

562 (XI). Petition from Mr. Giama Ali Mattan (T/Pet.11/145) concerning Somaliland under Italian administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eleventh session the petition from Mr. Giama Ali Mattan (T/Pet.11/145), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Spinelli as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/982) as well as of the oral statement⁸⁹ of the special representative, in particular that the petitioner's claims were examined by the appropriate Commission in Baidoa which determined that they were unfounded,

The Trusteeship Council

- 1. Draws the attention of the petitioner to the observations of the Administering Authority;*
- 2. Considers that under the circumstances no recommendation by the Council is necessary;*
- 3. Invites the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.*

*441st meeting,
10 July 1952.*

563 (XI). Petitions from Mr. Nohou Mohamed Abiker and others (T/Pet.11/147) and from the representatives of the Wak-Bio tribe (T/Pet.11/158) concerning Somaliland under Italian administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eleventh session the petitions from Mr. Nohou Mohamed Abiker and others (T/Pet.11/147), and from the representatives of the Wak-Bio tribe (T/Pet.11/158), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Spinelli as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/975) as well as of the oral statement⁹⁰ of the special representative, in particular that:

- (a) The measures referred to in the petitions were not intended to save the crops of the Società Agricola Italo-Somala, but to save several Somali villages from the danger of inundation,*
- (b) The damage caused by the artificial breaking of the dykes was assessed by technicians of the Administration and the persons concerned were subsequently compensated,*

⁸⁹ *Ibid.*

⁹⁰ See document T/C.2/SR.24.

562 (XI). Pétition de M. Giama Ali Mattan (T/Pet.11/145) concernant la Somalie sous administration italienne

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa onzième session, la pétition de M. Giama Ali Mattan (T/Pet.11/145), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. P. Spinelli comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/982), ainsi que de la déclaration verbale⁸⁹ du représentant spécial, d'où il ressort notamment que les demandes des pétitionnaires ont été examinées par la commission compétente à Baidoa, qui a décidé qu'elles étaient dénuées de fondement,

Le Conseil de tutelle

- 1. Attire l'attention du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;*
- 2. Estime que, dans ces conditions, cette pétition n'appelle aucune recommandation de la part du Conseil;*
- 3. Invite le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.*

*441ème séance,
10 juillet 1952.*

563 (XI). Pétitions de M. Nohou Mohamed Abiker et d'autres (T/Pet.11/147) et des représentants de la tribu Wak-Bio (T/Pet.11/158) concernant la Somalie sous administration italienne

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa onzième session, les pétitions de M. Nohou Mohamed Abiker et d'autres (T/Pet.11/147) et des représentants de la tribu Wak-Bio (T/Pet.11/158), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. P. Spinelli comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/975), ainsi que de la déclaration verbale⁹⁰ du représentant spécial, d'où il ressort notamment ce qui suit:

- a) Les mesures mentionnées dans les pétitions n'avaient pas pour objet de préserver les récoltes de la Società Agricola Italo-Somala, mais de sauver plusieurs villages somalis menacés d'inondation,*
- b) Les dégâts provoqués par la rupture artificielle des digues ont été évalués par des techniciens de l'Administration, et les personnes intéressées ont été indemnisées ultérieurement,*

⁸⁹ *Ibid.*

⁹⁰ Voir le document T/C.2/SR.24.

(c) The Administration paid an advance sum as partial compensation and granted final indemnities in December 1951,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioners to the observations of the Administering Authority;

2. *Considers* that the question raised by the petitioners appears to have been satisfactorily settled;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioners of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

441st meeting,
10 July 1952.

564 (XI). Petition from Mr. Scerif Abubakar (T/Pet.11/148) concerning Somaliland under Italian administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

Having accepted and examined at its eleventh session the petition from Mr. Scerif Abubakar (T/Pet.11/148), in consultation with Italy as the Administering Authority concerned, which designated Mr. P. Spinelli as special representative,

Having taken note of the written observations of the Administering Authority (T/982) and in particular that:

(a) Under the law, the judgment acquitting Mr. Del Bufalo of the charge of manslaughter was final,

(b) The case concerning the compensation claimed by the petitioner is still pending before the competent court,

The Trusteeship Council

1. *Draws the attention* of the petitioner to the observations of the Administering Authority;

2. *Considers* the petition inadmissible under rule 81 of its rules of procedure because, in so far as the charge of manslaughter is concerned, it is directed against the judgment of the competent court of the Administering Authority and, in so far as the suit for compensation is concerned, it lays before the Council a dispute with which the courts have competence to deal;

3. *Invites* the Secretary-General to inform the Administering Authority and the petitioner of this resolution in accordance with rule 93 of the rules of procedure for the Trusteeship Council.

440th meeting,
9 July 1952.

565 (XI). Petition from Mr. Ali Auale Ghere (T/Pet.11/149) concerning Somaliland under Italian administration

Acting under Article 87 b of the Charter and in accordance with its rules of procedure,

c) L'Administration a versé une avance à titre de dédommagement partiel et a accordé des indemnités définitives en décembre 1951,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* des pétitionnaires sur les déclarations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Estime* que la question soulevée par les pétitionnaires semble avoir été réglée d'une manière satisfaisante;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle des pétitionnaires, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

441ème séance,
10 juillet 1952.

564 (XI). Pétition de M. Scerif Abubakar (T/Pet.11/148) concernant la Somalie sous administration italienne

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,

Ayant reçu et examiné, à sa onzième session, la pétition de M. Scerif Abubakar (T/Pet.11/148), en consultation avec l'Italie, Autorité chargée de l'administration du Territoire en question, qui avait désigné M. P. Spinelli comme représentant spécial,

Ayant pris acte des observations écrites de l'Autorité chargée de l'administration (T/982), d'où il ressort notamment ce qui suit:

a) Aux termes de la loi, le jugement par lequel M. Del Bufalo, accusé d'homicide, a été acquitté, est sans appel,

b) Le tribunal compétent demeure saisi de l'action en dommages-intérêts intentée par le pétitionnaire,

Le Conseil de tutelle

1. *Attire l'attention* du pétitionnaire sur les observations de l'Autorité chargée de l'administration;

2. *Estime* que cette pétition est irrecevable en vertu des dispositions de l'article 81 du règlement intérieur du Conseil de tutelle, car, en ce qui concerne l'accusation d'homicide, elle est dirigée contre un jugement rendu par un tribunal compétent de l'Autorité chargée de l'administration, et, en ce qui concerne l'action en dommages-intérêts, elle soumet au Conseil un différend pour lequel les tribunaux sont compétents;

3. *Invite* le Secrétaire général à porter la présente résolution à la connaissance de l'Autorité chargée de l'administration et à celle du pétitionnaire, conformément à l'article 93 du règlement intérieur du Conseil de tutelle.

440ème séance,
9 juillet 1952.

565 (XI). Pétition de M. Ali Auale Ghere (T/Pet.11/149) concernant la Somalie sous administration italienne

Agissant en vertu de l'alinéa b de l'Article 87 de la Charte et conformément à son règlement intérieur,